



## قسم المناهج وطرق التدريس

امتحان مادة التربية البيئية

لطلاب الفرقة الأولى شعب اللغة الفرنسية وعلم النفس

دور يناير ١٢

الزمن : ساعتان

أجب عن السؤالين التاليين :

(٤٠ درجة)

**السؤال الأول:**

أ- " تعد تنمية الاتجاهات البيئية أحد أهداف التربية البيئية "  
وضح خصائص تلك الاتجاهات.

ب- " تعد التربية البيئية ضرورة حتمية في مدارسنا "

اشرح هذه العبارة ، واذكر كيف يمكن إدخال التربية البيئية في مناهجنا ، مع التوضيح بالأ

(٤٠ درجة)

**السؤال الثاني:**

" يعد تلوث المياه من المشكلات البيئية العالمية "

وضح مصادر هذا التلوث ، ومخاطر التلوث المترتبة على كل مصدر.

----- انتهت الأسئلة

مع تمنياتي لكم بالنجاح والتفوق د/ تحية حامد محمد العال





Université d'Assiout  
Faculté de Pédagogie  
Département de français

قواعد  
أدبي مرص

Première année  
Grammaire  
Durée : 1½ heure

Janvier 2012

complétez les phrases suivantes par l'article qui convient : (40 points)

Le feu va s'éteindre. Remets .....bois dans la cheminée.

Il s'est approché .....fenêtre pour voir ce qui se passait dans la rue.

Alexis et Geneviève ont .....très joli salon. Sur.....sol. Ils ont fait  
poser.....moquette et, sur....murs, ....papier peint. Dans....angle de ....place,  
ils ont installé....canapé et, en face.....fauteuils, sur ...table basse, ils ont  
posé.... Bibelots qu'ils ont rapportés de leurs voyages.

On dit souvent que....argent ne fait pas le bonheur. Il a demandé ....argent

! ....fromage est riche en calcium. Nous mangeons souvent .....fromage.

Paul a trouvé .....travail très bien payé. Le professeur nous a donné ....travail  
pour demain. Le ciel est couvert ...nuages.

Donnez le féminin des noms suivants : (40 points)

un infirmier, un lion, un directeur, un menteur, un chef, une hirondelle mâle, un  
coq, un tigre, un prince, un mouton.

Mettre au pluriel les groupes des mots en caractères gras : (40 points)

Elle s'occupe **de l'enfant** de sa sœur le mercredi. Cette jeune femme **d'un**  
**enfant handicapé**. Paul et Christine ont parlé **d'une actrice** que je ne connais  
pas. Ils ont parlé **de l'actrice** qui vient d'obtenir un « César ». Nous avons **une**  
**grosse-cour**, **un porte-plume**, **une arrière-boutique**, **un portefeuille**.

Bonne chance à tous

Dr. Mohamed Sewilam

د. محمد عبد السيد



ترجمة  
أولى فرنس

Université d'Assiout  
Faculté de Pédagogie  
Département De Français

Traduction  
1<sup>ère</sup> année  
Janvier 2012

**Répondez aux questions suivantes:**

**(120 points)**

**I) Traduisez au Français:**

**(60 points)**

قيمة الوقت

إن كنتم تحبون الحياة وجب عليكم ألا تضيعوا أوقاتكم سدى. إنكم لتستطيعون أن تستعيدوا بالعمل ثروة ضاعت وبالدروس معارف نسيت ، ولكن الوقت إذا ما ذهب فإنما يذهب إلي غير عودة.

**II) Traduisez à l'arabe:**

**(60 points)**

**Devoirs envers le professeur**

Vous devez aimer votre professeur, lui obéir, le respecter. Lui être reconnaissants. Vous devez l'aimer, car il prend soin de vous, forme votre intelligence et votre cœur. Vous devez le respecter et lui obéir, car vos parents vous ont confiés à lui. Ils lui ont donné l'autorité qu'ils ont sur vous. La nourriture qu'il donne à votre esprit est aussi nécessaire que la nourriture de votre corps.

**Bonne Chance**

**Dr. Noha A. Rizq**